

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Camion (châssis)	VW - MAN	6.90 F	CH 3855 01

Constructeur	Arbeitsgemeinschaft VW-MAN, Dachauerstrasse 667, D-8000 München (D)		
Identification	"6.90 F" sur la plaquette du constructeur (frappé par l'importateur)		
	"WVM 0560 00 .." préfixe au No du châssis		
Plaquette constructeur	dans cabine, à droite, en haut sur paroi arrière		
N° du châssis	à droite, à l'avant, latéralement sur le longeron, devant la roue avant		
Identification du moteur	"DO 224 MF" à droite, à l'avant, latéralement sur le bloc, plaquette rivée		
Importateur principal	A L F A G, AG für Fahrzeuge, 8952 Schlieren		
Véhicule homologué	WVM 0560 00 A3 000 012		

Châssis				Moteur	MAN		DO 224 MF
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	6	Marque	en ligne		4
Direction	mécanique, s.d. avec assistance hydraulique			Construction	D		avant
Transmission	mécanique synchronisée			Carburant	eau		4
Nombre de vitesses	5	Entraînement	sur roues arrière	Refroidissement	102		116
Frein de service	air comprimé/hydraulique, 2 circuits chacun,			Alésage	3790		19,3
	à expansion interne; régulateur selon charge sur les roues AR;			Cylindrée	66		3000
	valve de régulation sur les roues AV, commandée par la pression			Puissance en kW	90		
	du circuit AR			DIN CV	100		3250 x)
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service			Bruit à proximité	l = 815 x ø 200 mm		xx)
Frein d'arrêt *)	à ressort, progressif, à exp.interne, sur roues AR			Silencieux	ECE-24; Bacharach = 5,0		
Ralentisseur	sur échappement, non progressif			Mesure des gaz	=		
Contrôle 2 circuits	double manomètre + LT / contrôle niveau + LT			Déparasitage			

Carrosserie	cabine avancée			Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	2	Indic. vitesse	tachygraphe	Poids à vide	1710	770	2480 §)
Ceintures sécurité	=	Rétroviseurs	xxxxx / gauche / droite	Charge utile	(poids à vide châssis/cabine)		
Cale	1/320x160x220 mm	Atelage	sur demande	Poids total	6500		
Antivol	=			Garantie fabr.	2570	4300	6500
				Dimens. pneus	8 R 17,5	8 R 17,5	(Variantes
Nombre de places	2 ou 3 av.	centre	ar.	Ply/bars	- / 6,0	- / 6,0	voir
				Charge	2570	5000	remarques)
Dimensions §)	intérieur	extérieur		pour V max	105	105	
Longueur		5460	Empattements 3100 / **)				
Largeur		2160	Essieu double av. ar.	Garantie poids remorquable avec frein			
Hauteur		2365	Voie av. ar.	Garantie poids remorquable sans frein			
Porte à faux	lat.		Voies av. ar.	Garantie poids de l'ensemble			
	av.	1190		Poids remorquable testé			
	ar.	1170	Braquage ø g 10850 d 10850	Vitesse maximale selon le constructeur	97 km/h		
Distance volant - vers l'avant du véhicule ->				Vitesse maximale testée			

§) Equipement		Indications pour le permis de circulation	
Feux de route	HCR (E)	Genre du véhicule	Camion
Feux de croisement	HCR (E)	Marque et type	VW - MAN 6.90 F
Feux de position	A (E) dans HCR	Homologation N°	CH 3855 01
Feux rouges	R-S1 (E)	Carrosserie	
Feux stop	R-S1 (E)	Places	total 2 ou 3 avant
Clignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)	Poids à vide	sel. bulletin pesage
Catadioptrés	av ar I (E)	Charge utile	sel. la carrosserie
Feux de gabarit	av A (E) ar	Poids total	6500
Feux complémentaires		Carburant	D
Eclairage plaque	à gauche combiné	CV-impôt	19,3
Essuie-glace	2/ balais avec XXX lave-glace	Cylindrée	3790
Avertisseurs	KLAXON e2 816 CH 5 1101 01 ou d'autres modèles homologués		

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- x) Mesure du bruit selon l'OCE : avec le véhicule en marche = 28,3 km/h, M3, 1A 4,44 / 4,87 / 5,62 = 86 dB/A.
 xx) Insonorisation complémentaire: panneaux d'absorption à gauche et à droite dans le passage de la roue avant;

filtre d'absorption du bruit d'échappement d'air de la commande du frein de service, de la commande du frein auxiliaire et pour la soupape de décharge du compresseur.

- *) Frein auxiliaire: : frein à ressort; pression de service et de libération de secours passant par soupape de garde à 4 circuits; desserrage mécanique de secours par vis; 1 cylindre ø 24", largeur des garnitures des freins à l'arrière, 100 mm.
 ***) Variante de l'empattement : 3600 mm ou 4250 mm.
 §) Les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation.

Remplace FH CH 3855 01 du 26.-30.11.79/11.4.80
Genre du véhicule

Lieu et date de l'homologation München, 26. - 30.11.79
Bellach, 11.4.80

Berne, 13.11.85

Service fédéral d'homologation

Camion (châssis)

V W - M A N

6 . 9 0 F

CH 3855 01

Fiche complémentaire

I

Complément du 22.11.82 à Berne - Ad

Identification : sur la plaquette du constructeur : (frappé par l'importateur)
"6.90 F" ou "6.90 F."

S = tr. à sellette / T = tracteur / K = basculant

devant le No du châssis : "WVM 0560 00 .." ou "WVM 560"

Empattements : (variantes) = 3100 mm / 3600 mm / 4250 mm / 4600 mm.

Conforme selon les prescriptions du bruit au 01.10.82:

Insonorisation : - écrans d'absorption des deux côtés dans le compartiment du moteur;
- écran d'absorption fermant le compartiment du moteur au dos de la cabine;
- le dessous de la cabine est insonorisé;
- ventilateur Visco à 7 pales, ϕ 480 mm.

Mesure du bruit : à l'arrêt = 77,0 dB/A à 2250 t/min.
(avec le vhc. en marche, voir la fiche des émissions).

Remplace fiche complémentaire du 22.11.82
Genre du véhicule

Berne, 13.11.1985